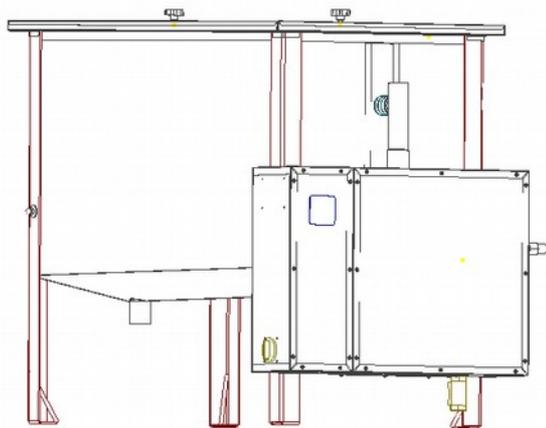


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ВОСКОТОПКИ ПАРОВОЙ (400V)



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом работы надо внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию и соблюдать ее содержание. В противном случае есть опасность повреждения оборудования, поражения электрическим током, ожоги или других повреждений, которые могут привести к постоянной инвалидности. Оборудование предназначено для использования внутри помещений. Во время установления места, на которым стоит оборудование должно быть чистым и сухим.

### • БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Настоящее устройство не предназначено для пользования лицам (в том числе детям), у которых ограниченная физическая, сенсорная или психическая способности или лицам, у которых нету опыта или знания устройства, разве что это происходит под надзором или согласно инструкции по использованию оборудования, переданной лицами, которые несут ответственность по их безопасности.
- Надо обратить внимание на детей, чтобы не играли воскотопкой.
- Не оставляйте без присмотра, пока дети и животные вокруг. Легко доступные элементы быстро нагреваются.
- Не оставляйте оборудования когда во время работы.
- Не устанавливайте никаких предметов на крышке во время работы оборудования.
- Неправильное использование может быть причиной опасных аварий.
- Воскотопка должна быть очищена при использовании чистящих средств для контакта с пищевыми продуктами. Нельзя чистить металлическими щетками.
- Перед началом работы с оборудованием надо внимательно вымыть оборудование используя

мягкие мочалки и средства предназначены для контакта с пищевыми продуктами. После этого внимательно смыть чистой водой (больше информации на счет средств для очистки на сайте [www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl))

- **Запрещается очистки оборудования когда оно приключено в сеть!** Перед очисткой надо обязательно отключить кабель питания.
- Не перемещайте устройство во время работы, потому что это может привести к ожогам, расстройствам или повреждениям.
- Во время работы с оборудованием необходимая одежда, которая защищает тело от солнечных ожогов. Во время работы воскотопка сильно нагревается.
- Во время работы оборудования запрещается открывать крышку, потому что пара может привести к ожогам.
- После охлаждения крышку можно поднять используя перчатки.



**Запрет ремонтировать устройство на ходу.**



**Запрет снимать защиты когда устройство на ходу.**

### • Электрическая безопасность

- Оборудование надо подключить к гнезду с напряжением, указанным на табличке продукта.
- Питательная электропроводка должна быть оборудована дифференциально-текущим выключателем номинального пускового тока не выше 30 МА. Периодически надо проверять работу выключателя максимального тока.
- Если питательный неотключаемый провод или соединительный провод будут повреждены и их надо поменять, тогда это действие должно быть осуществлено гарантом, специальным ремонтным заводом или квалифицированным человеком во избежании угрозы. Нельзя пользоваться устройством в случае повреждения питательного или соединительного проводов!
- В случае повреждения устройства во избежании угрозы, ремонт может быть совершён лишь специальным ремонтным заводом или квалифицированным лицом.
- Запрещается тянуть питательный провод.
- Питательный провод надо держать вдали от источников тепла, острых краев и заботиться о его хорошем состоянии.

• **ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ**

1. Паровая воскотопка сделана из нержавеющей стали 0Н18Н9 толщиной 0,8 мм. Оборудование предназначено как для плавления воска, так и распечатки сотов.
2. Воскотопка паровая имеет резервуар для воды, которая подается с помощью шланга, подключенного к баку.
3. Ящик оснащен датчиком уровня воды, который автоматически открывает и закрывает подачу воссы в зависимости от уровня.
4. Для подогрева воды применили 4 грелки (мощность одной грелки - 2kW).

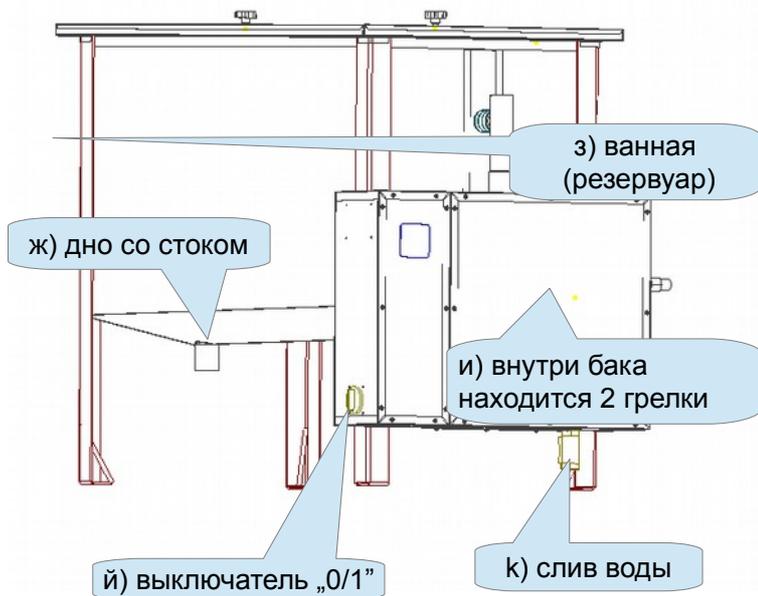


Рис.1 Дно со сливом – наклонные, чтобы облегчить сток воды.

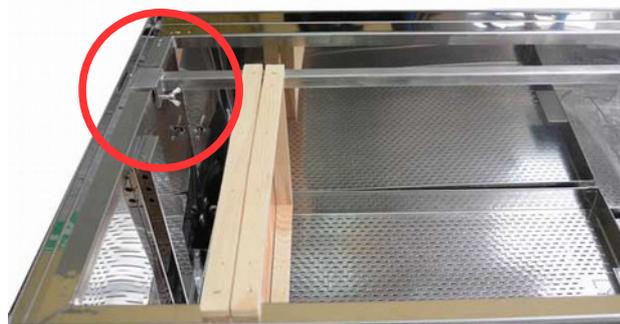


Рис.2 Регуляция положения адаптера



Рис.3 Размещение рамок с помощью адаптера

• **ОПИСАНИЕ ОЧЕРЕДНЫХ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ**

а) Крышка для стола	Во время плавления воска из рамок должна быть установлена крышка, чтобы избежать потери энергии и ожога водяной парой
б) Датчик температуры	Датчик показывается на баке актуальную температуру водяной пары в ванне (столе для распечатки). Температура 0°C-98°C .
г) Подача воды Рис. 4	Шланг, подводящий воду должен быть прикреплен правильно, чтобы обеспечить постоянную подачу воды во время работы оборудования (особенно во время первого наполнения бака водой). Важно! Шланг поставляющий воду не должен иметь перегибов. Оборудование оснащено датчиком уровня воды, который автоматически регулирует подачу воды (открывает и закрывает подачу воды в зависимости от уровня воды). Очень важно - постоянный доступ к водопроводу (проточная вода). Отсутствие постоянной подачи воды может привлечь к повреждениям грелок.
д) Бак для воды	Бак оснащен впускным клапаном, сливным клапаном и грелками. <b>Перед подключением оборудования в сеть бак надо наполнить водой!</b> Оборудование оснащено датчиком уровня воды, который отключается питание, когда уровень воды недостаточен. Во время работы оборудования запрещается отключать подачу воды, потому что грелки могут сжечь.
е) Вилка 400V	Оборудование питается напряжением 400V. Перед подключением оборудования к сети надо подготовить оборудование согласно инструкции.
ё) Адаптационная рейка для рамок	Адаптационная рейка для рамок, которая служит для регулировки ширины ванны для соответствующего типа рамки.
ж) Перфорированное сито	Выдвижное перфорированное сито на дне для сбора мусора.
з) Дно стола со спуском	Треугольное дно стола (тупой угол ок. 156°), облегчает слив расплавленного воска. Под сливной кран надо подставить резервуар.
и) Ванна (бак)	Наклон ванны в сторону оттока составляет 1,5°. Наклон помогает легче слить расплавленный воск.
й) Переключатель	Переключатель „0/1” расположен сбоку бака на воду.

„0/1”	Служит для включения или выключения оборудования.
к) Кран для стока воды из бака	Кран для слива расположен в нижней части бака на воду.
л) Грелки	Для подогрева воды применили 4 грелки (мощность каждой грелки 2kW). Питание: 400V, мощность: 8kW.
м) Переключатель „0/1” Рис. 5	Переключатель „0/1” Служит для включения и выключения оборудования
н) Сливной кран	Сливной клапан используется для слива воды из бака.
Рис.2 Регуляция положения адаптера	Urządzenie jest uniwersalne dostosowane do ramek: Wielkopolska, Ostrowskiej, Dadant , Dadant Blat, Dadant Europejski, Langstroth, Langstroth Amerykański, Warszawska Zwyczajla i Warszawska Poszerzona, Czeska. Оборудование приспособлено для разного типа рамок: Великопольской, Островской, Дадан, Дадан Блатт, Дадан Европейский, Лангстрот, Лангстрот Американский, Варшавска Обыкновенная и Варшавска Расширенная, Чешская.
Рис. 3 Расположение рамок с помощью адаптера	Фотография представляет каким образом надо вкладывать рамки.

• **ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ К РАБОТЕ**

1. Устанавливаем оборудование в предназначенном для этого месте.
2. Место работы должно быть сухим, а место на котором стоит воскотопка сухим и чистым.
3. Надо вымыть оборудование согласно правилам пользования.

Рис. 4 Место соединения шланга с проточной водой



Оборудование предназначено для плавления воска и распечатки сотов.

Воскотопка имеет бак на воду, которая подается с помощью шланга (Рис. 4).

Бак оснащен датчиком уровня воды, который прерывает подачу питания нагревателям, когда уровень воды недостаточен.

### ВНИМАНИЕ!!!

- Чтобы поднять крышку, используйте толстые перчатки, во избежание риска ожога.
- Крышку надо поднять, когда оборудование выключено и водяная пара не производится!
- Рис.1
- Важно, чтобы с второй стороны воскотопки не стоял никакой человек.
- После поднятия крышки остатки пара попадают вне воскотопки. Снимаем крышку. Надо внимательно снимать крышку, потому что оборудование остается горячим.

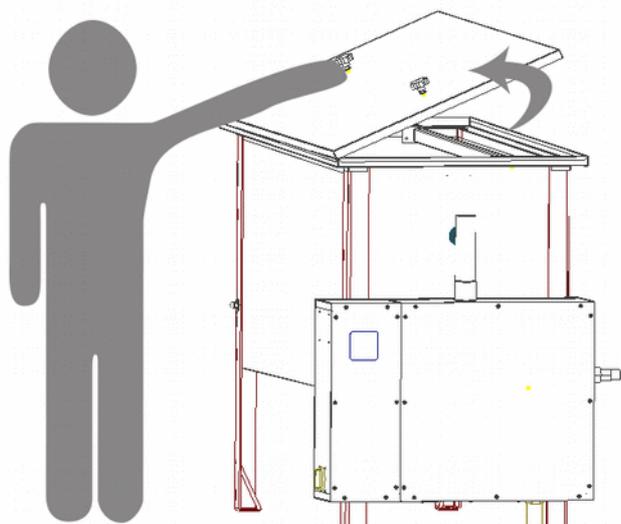


Рис.1 Направление открытия воскотопки.

- Процесс топления рамок зависит от количества рамок, качества воска.
- Время топления полного оборудования варьируется

Рис. 5 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ "0/1"



от запуска до ок 0,5 часа.

- Замена рамок в оборудовании после охлаждения.
- Выключить оборудование после завершения работы.

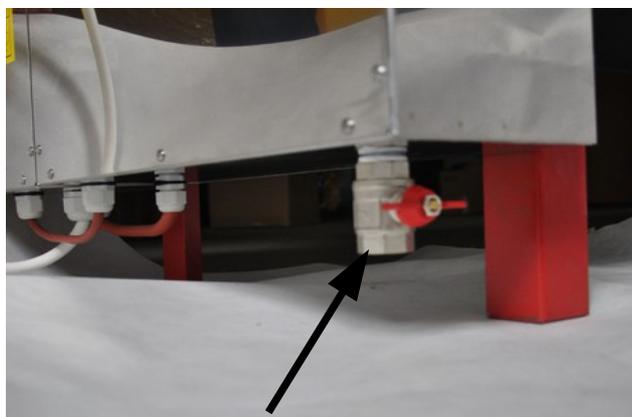


Рис. 6 Кран для стока воды

Zawór pozwala na opróżnienie zbiornika z wodą.



Рис. 7 Экран температуры, который показывает актуальную температуру воды.